

## **Introduzzjoni**

**Formola A** hija maħsuba sabiex tintuża minn uffiċjali pubbliċi li jistgħu jkunu mitluba jivvjaġġaw fuq xogħol uffiċjali **barra miż-Zona Schengen tal-Unjoni Ewropeja** sabiex jinfurmaw ruħhom dwar jekk għandhomx bżonn xi tip ta' Viża minn pajjiżi barranin qabel jitolqu minn Malta permezz ta' komunikazzjoni mal-*Visa Advisory Unit* fi ħdan il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej idealment u tal-inqas tlett (3) jew erba' (4) ġimgħat qabel id-data potenzjali tat-tluq minn Malta.

L-użu immedjat ta' din il-Formola A, jippermetti li l-uffiċjal pubbliku jsir jaf dwar il-proċedura li għandu jsegwi, u ż-żmien meta huwa mistenni jibgħat l-applikazzjoni u d-dokumenti meħtieġa sabiex ikun assigurat li l-viża tinħareġ fil-ħin qabel id-data tat-tluq minn Malta.

Ħafna mill-uffiċjali pubbliċi ta' Malta ġeneralment jeħtieġu l-intervent dirett jew indirett tad-Direttorat għas-Servizzi Konsulari u l-Maltin li jgħixu barra minn Malta fi ħdan il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej sabiex jiksibu viża għal safar għall-finijiet ta' xogħol uffiċjali. Dan isir ġeneralment iżda mhux dejjem permezz tal-ħruġ ta' Nota Verbali u l-prezentazzjoni tad-dokumenti neċessarji mill-Applikant (uffiċjal pubbliku) lill-Ambaxxati Barranin akkreditati lil Malta li minn naħa tagħhom jistgħu ma jkunux fiżikament stazzjonati f'Malta, u għaldaqstant l-iproċessar tal-applikazzjoni jieħdu minn granet sa ġimgħat sabiex jikkonsultaw u jingħataw permess mill-Awtoritajiet tal-Immigrazzjoni ta' pajjiżhom sabiex joħorġu l-viżi neċessarji u jibgħatuhom lura lill-Ministeru għan-nom tal-uffiċjal pubbliku.

Barra minn hekk, jekk uffiċjal pubbliku jinħtieġx viża jew le ser jiddependi minn diversi fatturi, fosthom il-pajjiż/i li jkun ser iżur, it-tip ta' passaport li se jintuża, l-għan taż-żjara, l-awtorita' li qed tistiednu/ha, u t-tul taż-żjara.

Dan is-Servizz, permezz tal-mistoqsijiet f'Formola A, għandu l-għan li jissimplifika l-proċedura tal-ġbir ta' informazzjoni sabiex l-uffiċjali pubbliċi li jivvjaġġaw fuq xogħol uffiċjali barra mill-Unjoni Ewropea jiġu infurmati minn qabel u ma jfallux fit-tweġġ ta' dmirijiethom barra minn pajjiżna fejn dawn ikollhom bżonn ta' viża/i għall-qadi ta' dmirijiethom.

## **Noti ta' istruzzjoni (I u II) dwar l-użu tal-'FORMOLA A':-**

### **NOTA I:-**

FORMOLA A għandha timtela f'kull ċirkostanza kulmeta uffiċjal pubbliku jkollu indikazzjoni li se jsiefer fuq xogħol uffiċjali barra mill-pajjiżi taż-żona Schengen. Dan isir anki meta l-vjaġġ potenzjali jkun għadu mhux ikkonfermat formalment, kemm bħala attivita' kif ukoll partecipazzjoni. Il-mili ta' FORMOLA A u l-komunikazzjoni tagħha lill-*Visa Advisory Unit* fi ħdan il-*Consular Service Office* għandha dejjem isseħħ ta' lanqas tlett (3) jew erba' (4) ġimgħat qabel id-data potenzjali tat-tluq minn Malta jew qabel. Ladarba l-uffiċjali konċernat jimla l-formola kollha applikabbli din għandha tintbġhat minnufih lill-*Visa*

*Advisory Unit* fi ħdan *il-Consular Service Office* fi **18, Triq San Żakkarija, L-Belt Valletta** fuq l-imejl: [consular.mfea@gov.mt](mailto:consular.mfea@gov.mt)

Diretturi fis-servizz pubbliku li ma jkunux għadhom ikkonfermaw min se jitla' għal xi laqgħa uffiċjali barra miż-Żona Schengen jistgħu ukoll jimlew il-FORMOLA A b'mod ġenerali sabiex isiru jafu minn qabel x'se jkun hemm bżonn bħala dokumentazzjoni u ż-żmien meħtieġ biex tinħareġ viża għal dak il-pajjiż u minn fejn.

FOMOLA A, bir-risposti għal mistoqsijiet nru. 1 sa 10, anki jekk mhux kompluta bid-dettalji kollha (f'każ fejn l-istħarrig dwar viżi ikun wieħed ġeneriku u mhux dwar vjaġġ kważi kkonfermat jew ikkonfermat), għandha tintbagħat kemm jista' jkun malajr mill-Uffiċjal/Direttur sabiex ikun determinat x'inhu meħtieġ għall-applikazzjoni u l-ħruġ ta' viża, u b'hekk jintrebaħ il-ħin meta l-laqgħa jew żjara barra minn Malta tykun ikkonfermata u uffiċjal/i identifikati jkollhom jattendu għaliha.

**F'konformità mar-Regoli Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data (GDPR), l-informazzjoni li se tkun inkluża fil-FORMOLA A mhix se titqassam ma' kwalunkwe entità jew uffiċjal ieħor barra mill-*Visa Advisory Unit* u mhix se tintuża għal skop ieħor lil hinn mill-użu maħsub mill-uffiċċju. L-ebda informazzjoni personali m'hi ser tinzamm mill-uffiċċju wara li din tiġi użata għall-iskop aħhari tagħha.**

#### **NOTA II:-**

Dawn l-istruzzjonijiet li ġejjin dawn huma applikabbli kulmeta uffiċjal pubbliku, wara li jkun bagħat il-Formola A, jiġi **nfurmat permezz ta' imejl mill-*Visa Advisory Unit*** li se jkollu bżonn Nota Verbali maħruġa mill-Ministeru għall-Affarjiet Barranin u Ewropej lill-Ambaxxata barranija flimkien mal-preżentazzjoni ta' xi dokumenti minn naħa tal-uffiċjal konċernat.

Id-dokumenti li jiġu indikati f'imejl mill-*Visa Advisory Unit* għandhom f'dak il-każ, jiġu pprezentati mill-aktar fis possibbli lill-istess taqsima ( 18, Triq Zakkarija, Valletta) idealment u ta' lanqas bejn 3 u 4 ġimgħat qabel iż-żjara barra minn Malta għall-finijiet uffiċjali.

Dawn id-dokumenti jistgħu jinkludu applikazzjonijiet għal viża (skond il-każ), passaport oriġinali, u xi informazzjoni oħra li tvarja skont il-każ.

**Fil-qosor, dawn l-istruzzjonijiet għandhom jiġu moqrija u rispettati kulmeta l-uffiċjal pubbliku:-**

- (i) jiġi mgħarraf mill-*Visa Advisory Unit* ill se jkollu bżonn viża; **u**
- (ii) l-proċedura biex jikseb viża teħtieġ il-preżentazzjoni ta' dokumenti mill-uffiċjal pubbliku sabiex dawn jiġu mibgħuta mill-Ministeru għall-Affarjiet Barranin u Ewropej lill-Ambaxxata jew entita' li toħroġ il-viżi barranin flimkien ma' Nota Verbali maħruġa minn dan il-Ministeru; **u**
- (iii) L-attendenza tal-uffiċjal hija jew formalment ikkonfermata jew għadha fi stadju li tiġi kkonfermata imma minħabba kunsiderazzjonijiet relatati maż-żmien jitqies għaqli li l-uffiċjal ikkonċernat japplika għal viża f'każ li jkun hemm probabbiltà kbira li jkun se jattendi għal laqgħa uffiċjali f'pajjiż barrani.

Mistoqsijiet dwar dawn l-istruzzjonijiet jistgħu jiġu ndirizzati lill-*Visa Advisory Unit* fuq in-numru **2204 2331** jew permezz ta' imejl fuq [consular.mfea@gov.mt](mailto:consular.mfea@gov.mt)

**META UFFIĊJAL PUBBLIKU JIĠI NFURMAT PERMEZZ TA' IMEJL LI SE JKUN JEHTIEĠ NOTA VERBALI MAĦRUĠA MILL-MINISTERU U LI GĦANDU BŻONN JIPPREŻENTA XI DOKUMENTI LILL-VISA ADVISORY UNIT:-**

1. Dan għandu jibagħat malajr kemm jista' jkun u qabel id-data potenzjali uffiċjali tas-safar previst **kopja (scan) tal-paġna tad-dettalji bijometriċi tal-Passaport li jkun se jsiefer fuq [consular.mfea@gov.mt](mailto:consular.mfea@gov.mt) sabiex dawn id-dettalji jiġu nkluzi fin-Nota Verbali**; Id-dokumenti oriġinali, inkluż il-passaport oriġinali u xi flus li jistgħu jintalbu minn Ambaxxati Barranin għall-ħruġ tal-Viżi (mhux dejjem applikabbli), għandhom jiġu ippreżentati mal-bqija tad-dokumenti lill-*Visa Advisory Unit*.
2. Meta **żewġ Uffiċjali Pubbliċi jew aktar ikunu ser jivvjaġġaw għall-istess impenn uffiċjali fl-istess pajjiż barrani bħala delegazzjoni waħda**, dawn huma mistennija jikkordinaw bejniethom biex jissottomettu l-informazzjoni u d-dokumenti neċessarji fl-istess żmien sabiex id-dettalji tagħhom jintbqgħatu fl-istess Nota Verbali indirizzata lill-Ambaxxata akkreditata tal-pajjiż li jkun se jospitahom bħala delegazzjoni waħda jekk dan ikun il-każ;
3. **Min jista' jwassal id-dokumenti kollha meħtieġa?** Id-dokumentazzjoni (kompluta u nfilsata fl-istess pakkett) tista' titwassal lill-*Visa Advisory Unit* fi 18, Triq San Żakkarija il-Belt, Valletta mill-Uffiċjal pubbliku innifsu kemm għan-nom tiegħu u għan-nom ta' haddieħor, jew minn messagġier jew persuna oħra ta' fiduċja tiegħu/hom;
4. **Il-persuna li eventwalment twassal id-dokumenti** tiġi mitluba tipprovdi d-dettalji tagħha (isem u Karta tal-Identita' u potenzjalment numru ta' kuntatt). Dan jintalab kull darba li persuna; f'isimha jew f'isem haddieħor twassal passaport/i u dokumentazzjoni meħtieġa, liema informazzjoni tinzamm f'kunfidenzjalita' sakemm jerga' jingabar il-passaport bil-viża. Kif isir meta persuna tħalli dokumenti reatai mal-applikazzjoni għal viża fl-Uffiċċju, il-persuna li tiġbor id-dokumenti tiġi mitluba tiffirma flimkien mad-dettalji bażiċi tagħha it-teħid lura tad-dokumenti.
5. Jekk ikun hemm **persuni li mhumiex Uffiċjali Pubbliċi f'delegazzjoni Maltija** li se ssiefer u għandhom bżonn viża, bħal **Fotografi, Videografi u Ġurnalisti**, fost l-oħrajn, huwa meħtieġ li l-*Visa Advisory Unit* jiġi infurmat b'dan minnufih peress li ħafna drabi, dawn il-persuni jkunu jeħtieġu mhux biss Viża Speċjali imma wkoll jipprovdu evidenza lill-pajjiż li jkun se jospitahom flimkien ma u dokumentazzjoni dwar it-tagħmir li jkunu se jgħorru magħhom bil-għan li jaqdu dmirijiethom, Dawn id-dokumenti jintalbu biex ikun jista' jinħareġ permess li permezz tiegħu il-persuni kkonċernati jingħataw permess mill-Awtoritajiet tal-pajjiż li jkun se jospitahom biex igħorru t-tagħmir partikolari minn u lejn Malta.
6. Uffiċjali Pubbliċi għandhom jassiguraw illi kwalunkwe ritratti mitluba minn Ambaxxati Barranin ikunu riċenti u meħudin fuq sfond abjad, li jkunu oriġinali u mhux kopji ta' original fuq *copy-paper* jew fotokopji tal-oriġinal. Barra minn hekk, għandu jiġi assigurat li r-ritratti jkunu konformi mar-regolamenti kif stipulat mill-awtoritajiet tal-pajjiż ospitali (din l-informazzjoni tingħata permezz ta' imejl)). Fejn numru ta' ritratti jiġi mitlub, dawn għandhom ikunu kollha l-istess. Dawn it-tip ta'

regolamenti ġeneralment jinħarġu mill-Awtoritajiet tal-Immigrazzjoni barranija, u għaldaqstant għadhom jiġu rispettati. Mingħajr dan, il-viża tkunx tista' tinħareġ.

7. Hlasijiet li jkunu dovuti lill-Ambaxxati Barranin flimkien mad-dokumenti għandhom jiġu provduti in kontanti u f'ammont eżatt jekk ir-regoli tal-Ambaxxata Barranija jistipulaw li l-ħlas għandu jsir b'dan il-mod. Fejn Ambaxxata Barranija tistipula metodi oħra ta' kif l-applikant jista' jagħmel il-ħlas, (eż. Trasferiment bankarju) din l-informazzjoni tingħata speċifikament mill-*Visa Advisory Unit* f'imejl li tintbagħat bħala parti mill-proċedura.

## **8. RIFUŻJONIJIET TA' FLUS IMĦALLSA GĦAL VIŻI BARRANIN GĦALL-SAFAR MINN UFFIĊJALI PUBBLIĊI GĦAL-FINIJIET UFFIĊJALI**

Għal finijiet ta' rifużjoni ta' finazi (ġeneralment in-kontanti) maħruġa personalment minn uffiċjali pubbliċi għal ħruġ ta' viżi minn Ambaxxata barranija għall-safar fuq ħidma uffiċjali barra minn Malta, wieħed għandu jipprezenta lill-Ministeru jew entita' oħra li l-uffiċjal jaħdem għaliha l-iċċevuta originali maħruġa mill-Ambaxxata barranija li tkun ħarġet il-viża/i. Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej jieħu azzjoni biss bħala medjatur sabiex id-dokumenti u l-flus konċernati jaslu fl-Ambaxxata Barranija jew fl-entita' barranija mqabnda għall-ħruġ finijiet ta' ħruġ ta' viżai mill-Ambaxxata barranija. Għaldaqstant, il-Ministeru msemmi jista' biss jagħti prova li f'data partikolari (qabel ma nħarġet il-viża) ġie mgħoddi lill-t-tali ammont ta' flus sabiex dawn jintbagħatu lill-entita' barranija għall-ħruġ ta' viża. Dan qed jingħad sabiex ma' jkunx hemm lok għal nuqqas ta' ftehim meta l-Ministeru jew entita' li miegħu ikun impjegat l-uffiċjal pubbliku titlob lit-tali uffiċjal iċċevuta tal-ammont maħruġ mill-uffiċjal għal ħruġ ta' viża.

## **9. SPEJJEŻ DWAR TRASFERIMENT TA' DOKUMENTAZZJONI LIL AMBAXXATI BARRANIN FEJN IKUN HEMM BŻONN LI TINĦAREĠ NOTA VERBALI MILL-MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET BARRANIN U EWROPEJ.**

- i. Uffiċjali pubbliċi huma infurmati li l-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej jista' jassisti bit-trasferiment ta' dokumenti barra minn Malta bla ħlas dovut biss jekk l-Ambaxxata jew awtorita' barranija li toħroġ il-viżi tkun qegħda f'wieħed mill-pajjiżi fejn il-Ministeru jamministra l-użu ta' *Diplomatic Mailbag* regolari. Ġeneralment, dawn il-pajjiżi huma l-Italja u inqas spiss il-Belġju u l-Renju Unit.

- ii. Jekk għal xi raġuni *d-diplomatic mailbag*, li titlaq biss f'dati fissi, ma tkunx tista' topera għat-twassil ta' dokumenti neċessarji fi żmien stipulat biex id-dokumenti jaslu fl-Ambaxxata jew entita' barranija għall-ħruġ ta' viża u t-twassil tagħhom lura lejn Malta, u minflok ikun meħtieġ li jintużaw servizzi postali bi ħlas (ie. *Courier service* privat), il-Ministeru jew entita' lokali li timpjega lill-uffiċjal pubbliku għandha tagħmel tajjeb għall-ispejjeż involuti lill-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej.

- iii. Jekk l-Ambaxxata jew awtorita' barranija li toħroġ il-viżi ma' tkunx tinsab f'wieħed mill-pajjiżi lejn fejn il-Ministeru għandu s-servizz ta' *Diplomatic Mailbag*, u awtomatikament jkollhom jintużaw

servizzi ta' 'couriers' privati bi f'las, il-Ministeru jew entita' lokali li timpjega lill-uffiċjal pubbliku għandha tagħmel tajjeb lill-Ministeru għall Affarijiet Barranin u Ewropej għall-ħlasijiet tal-*courier* privat, li dan tal-aħħar ikun għamel użu minnu għat-twassil fil-ħin tal-applikazzjoni u viża minn u lejn Malta.

#### **10. LIMITI TA' RESPONSABILTA' GĦAT-TRASFERIMENT TA' DOKUMENTI B'MOD SIGUR**

Filwaqt li l-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej jagħmel dak kollu li hu raġjonevolment possibbli biex titħares is-sigurta' ta' dokumenti personali u uffiċjali waqt it-trasferiment tagħhom kemm f'Malta u barra minn Malta, dan il-Ministeru ma' jistax jinżamm responsabbli għal telf jew serq ta' dokumenti jew flus minn terzi persuni waqt l-użu tas-servizzi ta' *courier/s* privati jew f'każ ta' incident tal-ajru waqt it-trasport tad-*Diplomatic Mailbag* minn kumpaniji arju. Dan qed jingħad fil-kuntest tal-fatt li l-Ministeru ma jistax ikun miżmum responsabbli għall-aġir ta' terzi persuni.

#### **11. PREŻENTAZZJONI TA' DOKUMENTAZZJONI FIL-ĦIN GĦALL-IPPROĊESSAR, TLUQ MINN MALTA U TWASSIL LURA F'MALTA**

Id-dokumenti u l-informazzjoni kollha neċessarja għandha tasal għand il-*Visa Advisory Unit* għewwa Fl 18, Triq San Żakkarija il-Belt, Valletta, preferibbilment QABEL kull nhar ta' Tlieta filgħodu kmieni meta d-dokumenti jkun jeftiġilhom li jintbagħtu Ruma bil-*Mailbag Diplomatiku*. F'kull każ id-dokumenti għandhom ikunu disponibbli idealment bejn 3 u 4 ġimgħat qabel id-data potenzjali tal-vjaġġ. Dan sabiex l-Uffiċċju nkarigat ikun jista' jikkoordina l-arrangamenti meħtieġa biex id-dokumenti jintbagħtu barra minn Malta u jirritornaw lura bil-viża/l fil-ħin.

#### **12. L-INDIRIZZ U L-ĦINIJET FEJN GĦANDHOM JITWASSLU D-DOKUMENTI.**

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa mit-08:30 ta' filgħodu sal-17:15 ta' filgħaxija matul ix-xhur tax-Xitwa, u mit-08:30 sas-1:30 fil-ħinijiet tas-Sajf, minbarra fil-festi pubbliċi.

INDIRIZZ:

**CONSULAR SERVICES OFFICE**

**VISA ADVISORY UNIT**

**Direttorat għas-Servizzi Konsulari u l-Maltin li jgħixu barra minn Malta**

**Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej**

**18, Triq San Żakkarija,**

**Valletta**

Għal mistoqsijiet jew kjarifiki wieħed tista' jċempel fuq in-numru **2204 2331** jew jibgħat imejl fuq [consular.mfea@gov.mt](mailto:consular.mfea@gov.mt)

**FORMOLA A – NOTI TA' ISTRUZZJONIJIET GĦAL UFFIĊJALI PUBBLIĊI**  
**MFEA | Informazzjoni dwar Viżi għall-Uffiċjali Pubbliċi**

**Consular Services Office | VISA ADVISORY UNIT**  
**Direttorat għas-Servizzi Konsulari u l-Maltin li jgħixu barra minn Malta**